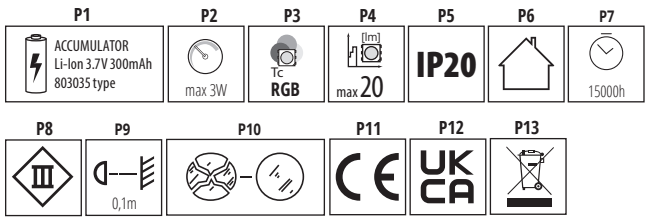
KINGBERRY

2023/01-1

KB CRYSTAL LAMP02 RGB

Aprisa s.r.o.
Sadova 618, 738 01 Frydek Mistek
Czech Republic



EN

INTENDED USE / APPLICATION
Product for spotlighting and ornamental lighting. Touch switch with dimming possibility.

MOUNTING
Read the manual before mounting. Technical changes reserved. Mounting diagram: see pictures. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product requires preparation before operating. "ON" means "switch/switched on" , "OFF" means "switch/switched off".

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Turning the light on/off is done through a quick touch. Dimming / brightening is done through a longer touch.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture,water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Non-demountable product. Not suitable for independent repairs. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere; oils, lubricants, solvents. Prevent flooding of the device. In case of failure, the device should be replaced with a new one. Device with non-removable battery.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Supply voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Colour temperature.
P4: Rated luminous flux.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P6: Use only indoors.
P7: Rated durability.
P8: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken.
P11: Product meets the requirements of EU directives.
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packaging waste is recommended.
P13: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. The labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment, as well as all kinds of batteries. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Aprisa s.r.o. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. The accumulators are covered by a one-year warranty.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Prudukt für die Akzent- und Dekorationsbeleuchtung. Dimmbarer Touchschalter

MONTAGE
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten. Montageschema: s. Zeichnungen. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt muss für die Verwendung vorbereitet werden. "ON" bedeutet einschalten/eingeschaltet, "OFF" bedeutet ausschalten/ausgeschaltet.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Einschalten/Ausschalten der Beleuchtung erfolgt durch eine kurze Berührung. Das Dimmen/Aufhellen der Beleuchtung erfolgt über eine längere Berührung.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Es eignet sich nicht für eine selbstständige Reparatur. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre; Öle, Fette, Lösungsmittel. Verhindern Sie, dass Wasser ins Gerät eindringt. Bei einer Betriebsstörung ist das Gerät gegen ein neues zu ersetzen. Gerät mit nicht entnehmbarem Akku.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Speisespannung
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: Farbtemperatur
P4: Nominal-Leuchtstrahl.
P5: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P6: Nur für die Verwendung im Innenbereich
P7: Nenn-Lebensdauer
P8: Klasse III Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist.
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P12: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ
Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P13: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Die Bezeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte Elektrogeräte und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus getrennt zu sammeln. Auf diese Weise markierte Produkte darf man unter Androhung einer Geldstraße nicht zusammen mit anderen Abfällen zum Hausmüll geben. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus müssen als gesonderter Abfall behandelt und in einem individuellen Behälter gesammelt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen an einem Sammel-/Abholpunkt für gebrauchte Batterien und Akkus abgegeben werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Aprisa s.r.o. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Die Akkus werden durch die jährliche Gewährleistung abgedeckt.

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit à l'éclairage accentuant ou décoratif. Interrupteur tactile avec possibilité de gradation de la lumière

INSTALLATION
Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Modifications techniques réservées. Schéma de l'installation: voir les images. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit exige la préparation au fonctionnement. «ON» signifie allumer/allumé, «OFF» signifie éteindre/éteint.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. L'allumage et l'extinction de la lumière par un léger contact de la main. La gradation de la lumière se fait par un contact de la main prolongé.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit non démontable. Il est impropre aux réparations indépendantes. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin; les huiles, lubrifiants, solvants. Ne pas laisser pénétrer d'eau dans le dispositif. Remplacer le dispositif par un neuf en cas de panne. Le dispositif avec batterie non détachable.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension d'alimentation.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Température de couleurs.
P4: Flux lumineux nominal.
P5: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P6: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P7: Durée de vie nominale.
P8: 3ème classe Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension securisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée.
P11: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P13: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Gardez la proprété et protégez l'environnement. Le marquage indique la nécessité du regroupement sélectif du matériel électrique et électronique usé ainsi que des piles et accumulateurs. Produits marqués de cette façon ne peuvent pas être jetés dans les poubelles ensemble avec d'autres déchets sous peine d'amende. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être traitées comme un résidu séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être rendus au point de ramassage/réception des piles et accumulateurs usées. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS
Aprisa s.r.o. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les accumulateurs sont garantis pendant une période d'un an.

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto per illuminazione d'accento o decorativa. Interruttore tattile con possibilità di oscuramento.

ASSEMBLAGGIO
Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto richiede la preparazione al funzionamento. "ON" significa accendi/acceso, "OFF" significa spegni/spento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. L'accensione / lo spegnimento avviene tramite un breve tocco. L'oscuramento / lo schiarimento avviene tramite un lungo tocco.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/i LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto non smontabile. Rivolgersi esclusivamente a tecnici qualificati. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinamento, atmosfera salina; oli, lubrificanti, solventi. Non consentire l'allagamento del dispositivo. In caso di guasti, sostituire il dispositivo con uno nuovo. Dispositivo con una batteria non sostituibile.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione di alimentazione.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Temperatura di colore.
P4: Flusso luminoso nominale.
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P6: Utilizzare solo in ambienti interni.
P7: Vita stimata.
P8: Classe III Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta.
P11: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P12: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).

PROTEZIONE AMBIENTALE
Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P13: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e di batterie e accumulatori. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le batterie e/o gli accumulatori usurati devono essere trattati come rifiuti differenziati e collocati negli appositi contenitori. Le batterie o gli accumulatori usurati devono essere smaltiti nel punto di raccolta/ritiro di batterie e accumulatori usurati. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Aprisa s.r.o. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. La garanzia sugli accumulatori è di 12 mesi.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób do oświetlenia akcentującego lub dekoracyjnego. Dotykowy przełącznik z możliwością ściemniania.

MONTAŻ
Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Zmiany techniczne zastrzeżone. Schemat montażu: patrz ilustracje. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób wymaga przygotowania do działania. "ON" oznacza włącz/włączone, "OFF" oznacza wyłącz/wyłaczone.

CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń. Włączenie/wyłączenie oświetlenia odbywa sie poprzez krótkotrwały dotyk. Ściemnianie/rozjaśnianie oświetlenia odbywa sie poprzez długotrwały dotyk.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wyrób z niewymiennym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrób nierozbieralny. Nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrażających, atmosfery solnej; oleje, smary, rozpuszczalniki. Nie dopuszczać do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Urządzenie z niewymiennym akumulatorem.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie zasilające.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Temperatura barwowa.
P4: Znamionowy strumień świetlny.
P5: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P6: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P7: Trwałość znamionowa.
P8: Klasa III Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P10: Bezzwłocznie zaprzestać eksploatacji gdy zewnętrzna bańka lampy jest pęknięta lub stłuczona.
P11: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P12: Wyrób spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).

OCHRONA ŚRODOWISKA
Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P13: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Aprisa s.r.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Akumulatory objęte są okresem rocznej rękojmi.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro zdůrazňující nebo dekorační osvětlení. Dotykový přepínač se stmívačem.

MONTÁŽ
Před zahájením montáže se seznam s návodem. Technické změny vyhrazeny. Schéma montáže: viz ilustrace. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Výrobek musí být připraven k práci. "ON" znamená zapni/zapnuto, "OFF" oznamená vypni/vypnuto.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř místností. Zapnutí/vypnutí osvětlení krátkým dotykem. Stmívání/rozjasnění osvětlení dlouhým dotykem.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocgranou ze skla. POZOR: Nedívat se přímo do světleného paprsku diody/diod LED. Nerozebíratelný výrobek. Nelze samostatně opravovat. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry; oleje, tuky, rozpouštědla. Nepřipusťte zalití zařízení. V případě objevení poruchy vyměňte zařízení za nové. Zařízení s nevýměnnou baterií

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Napájející napětí
P2: Maximální výkon světelného zdroje
P3: Barevná teplota
P4: Nominální světelný tok.
P5: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P6: Používat pouze uvnitř místností.
P7: Jmenovitá trvanlivost
P8: Třída III Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná.
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů
P10: Bez odkladu přestat používat jakmile vnější skleněný kryt lampy je prasklý nebo rozbitý.
P11: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU)
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P13: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Značení poukazuje na nutnost selektivního sběru opotřebovaného elektrozařízení a baterií a akumulátorů. Takto označené výrobk se nesmí vyhazovat jako běžné smetí s jinými odpadky, nedodržení bude trestáno pokutou. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Aprisa s.r.o. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Na akumulátory se vztahuje roční záruka.

SK

URČENIE / POUŽITIE
Výrobok pre akcentové alebo dekoračné osvetlenie. Dotykový spínač s funkciou stmievania.

MONTÁŽ
Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Technické zmeny sú vyhradené. Schéma montáže: pozri obrázky. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok si vyžaduje prípravu na fungovanie. "ON" znamená zapni/zapnuté, "OFF" znamená vypni/vypnuté.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie vnútri miestností. Osvetlenie zapnete/vypnete krátkym jemným dotykom. Osvetlenie stmavíte/rozjasníte dlhým dotykom.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie apod. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/diódy LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Nerozoberateľný výrobok. Nie je vhodný pre samostatné opravy. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmrazujúcich prostriedkov, soľnej atmosféry; oleja, mazivá, rozpúšťadlá. Nepripustite zaliatie zariadenia. V prípade objavenia poruchy vymeňte zariadenie za nové. Zariadenie s nevýmennou batériou.

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Napájacie napätie.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Teplota farieb.
P4: Menovitý svetelný tok.
P5: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P6: Používať iba v interiéroch.
P7: Menovitá trvanlivosť .
P8: Trieda III Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P9: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P10: Ihneď prestaňte používať výrobok, keď je vonkajší sklenená guľa lampy prasknutá alebo rozbitá.
P11: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P12: Výrobok spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P13: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Dbajte na čistotu a životné prostredie. Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky ako aj batérií a akumulátorov. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Opotrebované batérie a/alebo akumulátory sa musia považovať za samostatný odpad a ukladať do špeciálneho kontejnera. Opotrebované batérie alebo akumulátory sa musia odovzdať na miesto zberu/odberu opotrebovaných batérií a akumulátorov. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY
Aprisa s.r.o. Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Na akumulátory udeľujeme ročnú záruku.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul pentru iluminarea accentuată sau decorative. Comutator tactil cu opţiunea de întunecare.

MONTAJUL
Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiunã. Modificări tehnice rezervate. Schematică montajului: a se vedea ilustratii. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Produs necesită o pregătire pentru funcţionarea. "ON" înseamnă aprinde / aprinse, "OFF" înseamnă stinge / stins.

CARACTERSTICE FUNCTIONALE
Utilizaţi numai în interiorul. Activarea / dezactivarea iluminării se face printr-o atingere scurtă.
Micşorarea/mărirea stralucirii iluminarii se face printr-o atingere lungă.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE
Curată numai cu ţesături delicate şi uscate. Nu folosiţi detergenţi chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condiţiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apa, umiditate, vibraţii, etc. Produsul cu sursă de lumină non-înlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparaţii. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecţie cracked. ATENŢIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul nu se descompune. Nu este potrivit pentru reparatii. Construcţia produsului nu garantează rezistenţă la condiţii de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenţei mijloacelor de dezghetare, atmosferei cu sare; uleiuri, lubrifianţi, solvenţi. Nu permiteţi inundarea dispozitivului. Înlocuiţi dispozitivul cu unul nou, în caz de defecţiune. Dispozitiv cu acumulator care nu poate fi înlocuit.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea de alimentare.
P2: Puterea maximă sursei de lumină.
P3: Temperatura de culoare.
P4: Fluxul de lumina nominal.
P5: Protecţia împotriva corpurile solide mai mari de 12mm.
P6: Utilizaţi numai în interiorul.
P7: Rezistenţă nominală.
P8: Clasa III Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da o tensiune mai mare decât în condiţii de siguranţă.
P9: Indică distanţa minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P10: Oprestă exploatarea atunci când un bec extern este crăpat sau spart.
P11: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P12: Produsul îndeplineşte cerinţele reglementărilor aplicabile în Marea Britanie. (UK)

PROTECŢIE MEDIULUI
Vă recomandăm segregarea de deşeuri după ambalajele.
P13: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi

electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Ai grijă de curăţenia şi a mediului. Eticheta indică necesitatea de colectare separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice şi baterilor şi acumulatorilor. Produse, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu pot fi aruncate pe calea normală la gunoi, împreună cu alte deşeuri. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Deşeuri de baterii şi / sau acumulatorilo trebuie să fie tratată ca un deşeu separat şi se pun într-un container individual. Bateriile uzate sau acumulatorii ar trebui să fie plasate la punctul de colectare / de primire deşeurilor de bateriilor şi acumulatorilor. Informaţile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităţile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Aprisa s.r.o. nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor dîn acest manual. Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Bateriile sunt acoperite de perioada de garanţie anuală.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas generuoti apšvietimą akcentavimo ir dekoravimo tikslais. Sensorinis jungiklis su tamsinimo galimybe.

MONTAVIMAS

Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Gaminį reikia paruošti veikimui. "ON" reiškia įjunk/įjungtas, "OFF" reiškia išjunk/išjungtas.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Apšvietimo įjungimas/išjungimas vyksta trumpu palietimu. Apšvietimo tamsinimas/šviesinimas vyksta trumpu palietimu.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Gaminys su nemainomuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. DĖMESIO Negalima įsižiūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Hermetiškas gaminys. Negalima daryti remontų savarankiškai. Gaminio konstrukcija neužtikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl šildomųjų priemonių, sūrios aplinkos; alyvos, tepalai, tirpiklių. Neprileisti prie prietaiso užpylimo. Reikia pakeistu prietaisą su nauju sugedimo atveju. Prietaisas su nekeičiamu akumuliatoriumi.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Maitinimo įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Spalvų temperatūra.
P4: Nominalusis šviesos srautas.
P5: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
P6: Vartoti tik patalpų viduje.
P7: Nominalioji veikimo trukmė.
P8: III klasė - Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštenių negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
P10: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar sudaužytas.
P11: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P12: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.

APLINKOSAUGA

Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
P13: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Ženklinimas nurodo kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai bei baterijos ir akumuliatoriai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Sudėvėtos baterijos ir/arba akumuliatoriai privalo būti laikyti atskiromis atliekomis ir įdėti į individualų konteinerį. Sudėvėtos baterijos ir akumuliatoriai privalo būti perduoti sudėvėtų baterijų ir akumuliatorių surinkėjui/priėmėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Aprisa s.r.o. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Akumuliatoriams suteikiamas metinis garantijos laikotarpis.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums plānots akcentu vai dekoratīvam apgaismojumam. Skārienjutīgs slēdzis ar gaismas intensitātes regulēšanas iespēju

MONTĀŽA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājums jāsagatavo darbam. "ON" nozīmē ieslēgt/ieslēgts, "OFF" nozīmē izslēgt/izslēgts.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā. Apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana tiek veikta ar īsu pieskārienu. Gaismas intensitātes regulēšana tiek veikta ar ilgu pieskārienu.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi. ūdens. mitrums. vibrācijas un līdz. Izstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā. kad gaismas avotiem ir bojājumi. izstrādājums jāremontē. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diožu LED gaismas straumi. Hermētiskais izstrādājums. Nedrīkst veikt remontus pēc paša ierosmes. Izstrādājuma konstrukcija nenodrošina izturību pret specialiem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekļu, sāļas vides dēļ; eļļas, smērvielas, šķīdinātājus. Nepieļaut, lai uz ierīci nokļūst ūdens. Avārijas gadījumā nomainīt ierīci. Ierīce ar nemaināmu akumulatoru.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Barošanas spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Krāsu temperatūra.
P4: Nominālā gaismas straume.
P5: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P6: Lietot tikai telpu iekšā.
P7: Nominālais kalpošanas laiks.
P8: Klase III Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
P9: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P10: Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējam lampas apvalkam ir spraugas vai lūzumi.
P11: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P12: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.
P13: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas kā arī baterijas un akumulatorus. Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Lietotas baterijas un/vai akumulatori jāskata kā atšķirīgi atkritumi un jāievieto individuālā konteinerā. Lietotas baterijas vai akumulatori jāatdod attiecīgajā lietotu bateriju un akumulatoru vākšanas/saņemšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Aprisa s.r.o. nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Akumulatorus sedz viena gada garantija.

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade on mõeldud aktsent või dekoratiivvalgustuseks. Hämardamise võimalusega puutelüliti.

MONTEERIMINE

Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Tehnilised muudatused reserveeritud. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade vajab töötamiseks ettevalmistamist. "ON" tähendab lülita sisse/sisse lülitatud, "OFF" tähendab lülita välja/välja lülitatud.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seaded kasutada ruumide sees. Valgustuse sisse/välja lülitamine toimub lühiajalise puudutamise läbi. Valgustuse hämardamine/heledamaks muutmine toimub pikaajalise puudutamise läbi.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diood/dioodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamisele. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragunenud kaitseklaasiga. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED dioodi/dioodide valguse allikasse. Seade ei ole lahtivõetav. Ei ole sobiv iseseisvaks remonditöödeks. Tootekujundus ei taga immuunsust teatavates keskkonnatingimustes, näitekst jäätõrje vahendeid esinemise, soola õhku esinemise tõttu; õlid, määrdeained, lahusteid. Vältige seadme vedelikku sattumist. Avarii korral tuleb andur välja vahetada uue vastu. Mitte-eemaldatava akuga seade.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

P1: Toitepinge
P2: Valgusallika maksimaalne võimsus
P3: Värvitooni temperatuur
P4: Nominaalne valgusoo.
P5: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.
P6: Kasutamiseks ainult ruumi sees
P7: Rating `i vastupidavus
P8: III Klass Seade, kus kaitse elektrilöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toitlustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski.
P9: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P10: Otsekohe lõpetada seadme ekspluateerimist, kui lambi välispurk on pragunenud või purunenud.
P11: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
P12: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.

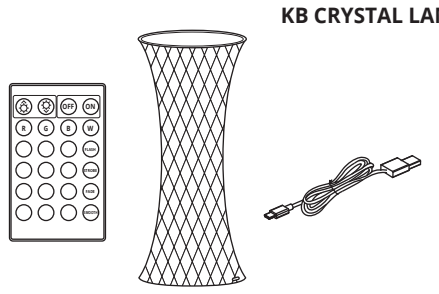
KESKONNAKAITSE

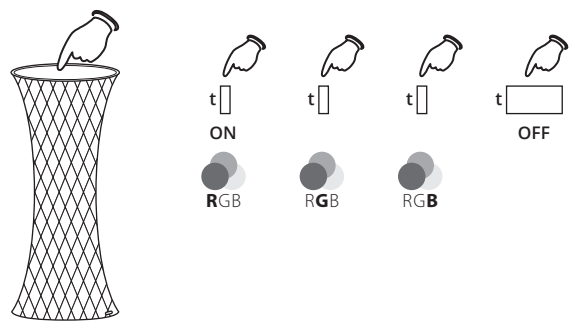
Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni
P13: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Etikett näitab vajadust koguda eraldi elektriseadmeid ja elektroonikaseadmeid ning patareisid ja akumulaatoreid. Tooted sel viisil märgistatud trahvi ähvardusel, ei tohi minema visata tavalise prügikasti koos muude jäätmetega. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Ära kasutatud patareisid ja/või akumulaatoreid tuleb käsitleda, kui eraldi jäätmeid ja paigaldada iseseisvas konteineris. Kasutatud patareid ja akumulaatorid tuleb ära anda kogumis-/tagasivõtmise punkti patareide- ja akumulaatorjäätmetele. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

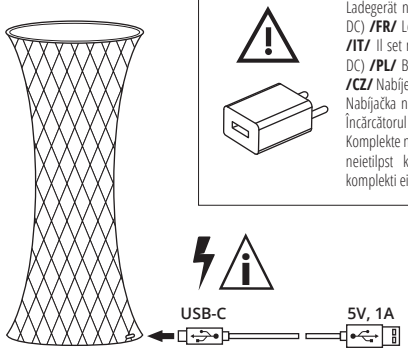
MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Aprisa s.r.o. ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Akud on hõlmatud aastase garantiiajaga.

KB CRYSTAL LAMP02 RGB

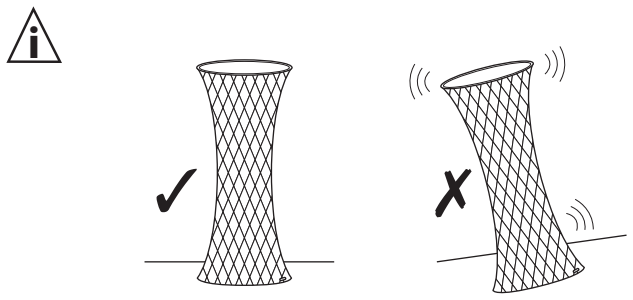


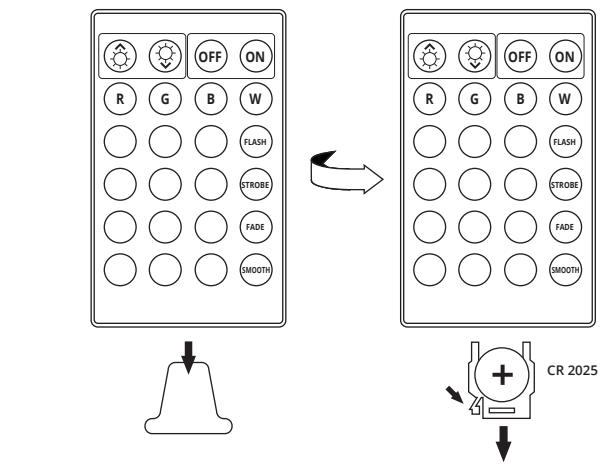




/EN/ No charger included (5V DC) **/DE/** Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten (5V DC) **/FR/** Le chargeur n'est pas fourni (5V DC) **/IT/** Il set non comprende il caricabatterie (5V DC) **/PL/** Brak ładowarki w komplecie (5V DC) **/CZ/** Nabíječka není součástí sady (5V DC) **/SK/** Nabíjačka nie je v súprave (5V DC) **/RO/MD/** Încărcătorul nu este inclus în set (5V DC) **/LT/** Komplekte nėra pakrovėjo (5V DC) **/LV/** Lādētājs neietilpst komplektā (5V DC) **/EE/** Laadija komplekti ei kuulu (5V DC)

/EN/ Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. Keep out of reach of children and seek immediate medical help if swallowed, chemical burns may arise from ingestion. Never throw batteries in a fire or attempt to open the outer casing. **/DE/** Die Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Batterien enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen, da Verätzungen beim Verschlucken auftreten können. Werfen Sie die Batterie niemals ins Feuer und versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. **/FR/** Les piles ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.Les piles contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé. Tenir hors de portée des enfants et, en cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin, des brûlures chimiques peuvent se produire en cas de l'ingestion. Ne jetez jamais la batterie dans le feu et ne tentez pas d'ouvrir le boîtier extérieur. **/IT/** Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana. Tenere fuori dalla portata dei bambini e consultare immediatamente un medico in caso di ingestione, l'ingestione può provocare ustioni chimiche. Non gettare mai le batterie nel fuoco né tentare di aprire l'involucro esterno. **/PL/** Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i w przypadku połknięcia natychmiast szukać pomocy medycznej, oparzenia chemiczne mogą powstać w wyniku połknięcia. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać zewnętrznej obudowy. **/CZ/** Baterie dobíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Uchovávejte mimo dosah dětí a v případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, při požití může dojít k poleptání. Nikdy nevhazujte baterii do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější obal. **/SK/** Batérie dobíjajte iba pod dohľadom dospelej osoby. Batérie obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Uchovávajte mimo dosah detí a v prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pri požití môže dôjsť k poleptaniu. Nikdy nevhadzujte batériu do ohňa ani sa nepokúšajte otvoriť vonkajší obal. **/RO/MD/** Acumulatorul trebuie încărcat numai sub supravegherea unui adult. Bateriile conţin substanţe care pot fi dăunătoare mediului şi sănătăţii umane. A nu se lăsa la îndemâna copiilor iar în caz de înghiţire solicitaţi imediat asistenţă medicală, pot apărea arsuri chimice ca urmare a ingestiei. Nu aruncaţi niciodată bateriile în foc şi nu încercaţi să deschideţi carcasa exterioară. **/LT/** Įkraunamos baterijos turi būti įkraunamos tik prižiūrint suaugusiesiems asmenims. Baterijose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonių sveikatai. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, o prarijus nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos. Prarijus galimi cheminiai nudegimai. Draudžiama mesti baterijas į ugnį ir bandyti atidaryti išorinį jų korpusą. **/LV/** Uzlādējamās baterijas ir jāuzlādē tikai pieaugušo uzraudzībā. Baterijas satur vielas, kas var būt kaitīgas videi un cilvēku veselībai. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību, ja norīta, norīšanas rezultātā var rasties ķīmiski apdegumi. Nekad nemetiet baterijas ugunī un nemēģiniet atvērt ārējo apvalku. **/EE/** Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Patareid sisaldavad aineid, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Hoida lastele kättesaamatus kohas ja allaneelamisel pöörduda kohe arsti poole, allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletusi. Patareisid ei tohi kunagi visata lõkkesse ega üritada avada nende väliskesta





/EN/ Use only recommended batteries or those of the same or equivalent type. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Always remove exhausted batteries from the product. Remove batteries if the set is not used for extended periods of time. Do not attempt to re-charge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. The product remote comes with CR2025 button cell battery, it must only be used by an adult and kept away from children. Keep out of reach of children and seek immediate medical help if swallowed, chemical burns may arise from ingestion. Never throw batteries in a fire or attempt to open the outer casing. It is recommended that the batteries are replaced annually for maximum performance. **/DE/** Verwenden Sie nur empfohlene Batterien oder Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden. Entfernen Sie verbrauchte Batterien immer aus dem Gerät. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Die Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Batterien enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Die Fernbedienung des Produkts wird mit einer CR2025-Knopfbatterie geliefert und darf nur von einem Erwachsenen benutzt und von Kindern ferngehalten werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen, da Verätzungen beim Verschlucken auftreten können. Werfen Sie die Batterie niemals ins Feuer und versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es wird empfohlen, die Batterien jährlich auszutauschen, um die maximale Leistung zu erhalten. **/FR/** N'utilisez que des piles recommandées ou des piles de type identique ou équivalent. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Retirez toujours les piles usées du produit. Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables. Les piles ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. Les piles contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé. La télécommande du produit est fournie avec une pile bouton CR2025 et doit être utilisée uniquement par un adulte et gardée hors de portée des enfants. Tenir hors de portée des enfants et, en cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin, des brûlures chimiques peuvent se produire en cas de l'ingestion. Ne jetez jamais la batterie dans le feu et ne tentez pas d'ouvrir le boîtier extérieur. Il est recommandé de remplacer les piles chaque année pour une performance maximale. **/IT/** Utilizzare solo batterie consigliate, dello stesso tipo o equivalenti. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. Rimuovere sempre le batterie scariche dal prodotto. Rimuovere le batterie se il set non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana. Il telecomando del prodotto viene fornito con batteria CR2025, deve essere utilizzato solo da un adulto e tenuto lontano dalla portata dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini e consultare immediatamente un medico in caso di ingestione, l'ingestione può provocare ustioni chimiche. Non gettare mai le batterie nel fuoco né tentare di aprire l'involucro esterno. Si consiglia di sostituire le batterie ogni anno per ottenere le massime prestazioni. **/PL/** Należy używać wyłącznie zalecanych baterii lub baterii tego samego lub równoważnego typu. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji. Zawsze należy usuwać wyczerpane baterie z produktu. Wyjmij baterie, jeśli zestaw nie jest używany przez dłuższy czas. Nie należy próbować ponownie ładować baterii nie nadających się do ponownego ładowania. Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka. Pilot produktu jest dostarczany z baterią guzikową CR2025, może być używany tylko przez osobę dorosłą i przechowywany z dala od dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i w przypadku połknięcia natychmiast szukać pomocy medycznej, oparzenia chemiczne mogą powstać w wyniku połknięcia. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać obudowy. Zaleca się coroczną wymianę baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności. **/CZ/** Používejte pouze doporučené baterie nebo baterie stejného nebo ekvivalentního typu. Při vkládání baterií, dodržte správnou polaritu. Vybité baterie vždy vyjměte z výrobku. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie. Nepokoušejte se dobíjet nedobíjecí baterie. Baterie dobíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Dálkový ovladač produktu je dodáván s knoflíkovou baterií CR2025, může jej používat pouze dospělá osoba a držet jej mimo dosah dětí. Uchovávejte mimo dosah dětí a v případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, při požití může dojít k poleptání. Nikdy nevhazujte baterii do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější obal. Pro maximální výkon se doporučuje vyměnit baterii jednou ročně. **/SK/** Používajte iba doporučené batérie alebo batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. Pri vkladaní batérií, dodržte správnou polaritu. Vybité batérie vždy vyberte z výrobku. Pokiaľ nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte batérie. Nepokúšajte sa dobíjať nedobíjateľné batérie. Batérie dobíjajte iba pod dohľadom dospelej osoby. Batérie obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Diaľkový ovládač produktu je dodávaný s gombíkovou batériou CR2025, môže ju používať iba dospelá osoba a držať mimo dosah detí. Uchovávajte mimo dosah detí a v prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pri požití môže dôjsť k poleptaniu. Nikdy nevhadzujte batériu do ohňa ani sa nepokúšajte otvoriť vonkajší obal. Pre maximálny výkon sa doporučuje vymeniť batériu jedenkrát ročne. **/RO/MD/** Trebuie folosite numai baterii de tipul recomandat sau sau baterii echivalente. Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă. Scoateţi întotdeauna bateriile uzate din produs. Scoateţi bateriile dacă setul nu este utilizat o perioadă lungă de timp. Nu încercaţi să reîncărcaţi bateriile care nu sunt reîncărcabile. Acumulatorul trebuie încărcat numai sub supravegherea unui adult. Bateriile conţin substanţe care pot fi dăunătoare mediului şi sănătăţii umane. A nu se lăsa la îndemâna copiilor iar în caz de înghiţire solicitaţi imediat asistenţă medicală, pot apărea arsuri chimice ca urmare a ingestiei. Nu aruncaţi niciodată bateriile în foc şi nu încercaţi să deschideţi carcasa exterioară. Se recomandă înlocuirea bateriilor odată pe an pentru o performanţă maximă. **/LT/** Naudoti tik rekomenduojamas arba tokio paties ar atitinkamo tipo baterijas. Baterijos turi būti įdėtos pagal nurodytus polius. Išsikrovusias baterijas visada reikia išimti iš gaminio. Jeigu prietaisas nenaudojamas ilgesnį laiką, iš jo reikia išimti baterijas. Nebandykite įkrauti nejkraunamų baterijų. Įkraunamos baterijos turi būti įkraunamos tik prižiūrint suaugusiesiems asmenims. Baterijose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonių sveikatai. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, o prarijus nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos. Prarijus galimi cheminiai nudegimai. Draudžiama mesti baterijas į ugnį ir bandyti atidaryti išorinį jų korpusą. **/LV/** Uzlādējamās baterijas ir jāuzlādē tikai pieaugušo uzraudzībā. Baterijas satur vielas, kas var būt kaitīgas videi un cilvēku veselībai. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību, ja norīta, norīšanas rezultātā var rasties ķīmiski apdegumi. Nekad nemetiet baterijas ugunī un nemēģiniet atvērt ārējo apvalku. **/EE/** Kasutage ainult soovitatud patareisid või sama või samaväärset tüüpi patareisid. Patareisid sisestades tuleb jälgida õiget polaarsust. Eemaldage alati tühjaks saanud patareid tootest. Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul. Ärge üritage mitte-laetavaid patareisid uuesti laadida. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Patareid sisaldavad aineid, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Hoida lastele kättesaamatus kohas ja allaneelamisel pöörduda kohe arsti poole, allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletusi. Patareisid ei tohi kunagi visata lõkkesse ega üritada avada nende väliskesta. Parimaks toimimiseks on soovitatav patareid igal aastal välja vahetada.